

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

30 NOVEMBRE 2015

PROJET D'ORDONNANCE

**instaurant
un Conseil bruxellois du bien-être des animaux**

Exposé des motifs

La loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat (*Moniteur belge* du 31 janvier 2014, ci-après, « loi spéciale du 6 janvier 2014 ») prévoit un transfert de compétence en matière de bien-être des animaux, de l'Etat fédéral aux Régions.

En ce qui concerne le bien-être des animaux, l'article 24 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 prévoit ainsi que l'article 6, § 1^{er}, de la même loi spéciale, modifié par les lois spéciales des 8 août 1988, 16 janvier 1989, 16 juillet 1993, 13 juillet 2001, 12 août 2003, 25 avril 2004, 13 septembre 2004, 21 février 2010 et 19 juillet 2012, est complété par un XI, rédigé comme suit : « XI. Le bien-être des animaux. ».

Depuis l'entrée en vigueur de l'article susmentionné, la Région de Bruxelles-Capitale est compétente pour la constitution de son propre Conseil du bien-être des animaux.

Le Conseil bruxellois du bien-être des animaux a pour mission d'étudier des matières relatives à la protection et au bien-être des animaux et de rendre des avis sur les affaires dont l'examen lui est confié par le Ministre en charge du Bien-être animal, à qui il peut également soumettre des propositions.

Ce Conseil a été mis en place par la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux auprès du Service Public Fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Suite à la sixième réforme de l'Etat, la Région de Bruxelles-Capitale organisera

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2015-2016

30 NOVEMBER 2015

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot instelling van
een Brusselse Raad voor dierenwelzijn**

Memorie van toelichting

De bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 2014, hierna, « de bijzondere wet van 6 januari 2014 ») voorziet een bevoegdheidsoverdracht inzake het dierenwelzijn van de federale staat naar de gewesten.

Inzake het dierenwelzijn bepaalt artikel 24 van de bijzondere wet van 6 januari 2014 dat artikel 6, § 1, van dezelfde bijzondere wet, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 januari 1989, 16 juli 1993, 13 juli 2001, 12 augustus 2003, 25 april 2004, 13 september 2004, 21 februari 2010 en 19 juli 2012, wordt aangevuld met de bepaling onder XI, luidend : « XI. Het dierenwelzijn. ».

Sinds de inwerkingtreding van bovenvermeld artikel valt het dus onder de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om haar eigen Raad voor dierenwelzijn op te richten.

De Brusselse Raad voor dierenwelzijn heeft als opdracht om aangelegenheden in verband met de bescherming en het welzijn van dieren te bestuderen, adviezen te geven over de zaken waarvan het onderzoek hem wordt opgedragen door de Minister bevoegd voor het dierenwelzijn en kan aan deze voorstellen doen.

Deze Raad werd door de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren ingesteld bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Door de Zesde Staatshervorming zal Brussels Hoofdstedelijk

elle-même ce Conseil et procèdera à sa constitution au sein de l’Institut bruxellois pour la Gestion de l’Environnement (Bruxelles Environnement).

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article n’appelle pas de commentaire particulier.

Article 2

Cet article vise à modifier l’intitulé du chapitre IX.

Article 3

Cet article instaure le principe de création d’un Conseil bruxellois du bien-être des animaux. Les règles en matière de composition, de désignation des membres et de fonctionnement doivent être fixées par le Gouvernement.

Le Ministre chargé du Bien-être animal,

Pascal SMET

Gewest zelf deze Raad organiseren en instellen bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer (Leefmilieu Brussel).

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Dit artikel vergt geen bijzondere commentaar.

Artikel 2

Dit artikel wijzigt het opschrift van het Hoofdstuk IX.

Artikel 3

Dit artikel voert het principe in dat er een Brusselse Raad voor dierenwelzijn wordt opgericht. De regels inzake samenstelling, aanduiding van de leden en werking moeten worden vastgelegd door de Regering.

De Minister bevoegd voor het Dierenwelzijn,

Pascal SMET

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOUMIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

**instaurant
un Conseil bruxellois du bien-être animal**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé du bien-être animal;

Après délibération,

ARRETE :

Le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Bien-être animal, est chargé de présenter, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**CHAPITRE PREMIER
Généralités**

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**CHAPITRE 2
Modification de la législation applicable
en matière de bien-être des animaux**

Article 2

L'intitulé du Chapitre IX de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux est remplacé comme suit :

« Chapitre IX. – Le Conseil bruxellois du bien-être des animaux. ».

Article 3

L'article 31 de la même loi est remplacé comme suit :

« Art. 31. Il est procédé à la constitution d'un Conseil bruxellois du bien-être des animaux. Le Gouvernement fixe la composition, la désignation des membres et le fonctionnement du Conseil. Celui-ci regroupe notamment les représentants des associations pour la protection des animaux, de la recherche scientifique et médicale ainsi que des éleveurs. ».

Bruxelles, le ...

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot instelling van
een Brusselse Raad voor dierenwelzijn**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Dierenwelzijn;

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor het Dierenwelzijn, is ermee belast in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

**HOOFDSTUK 1
Algemeen**

Artikel 1

Onderhavige ordonnantie regelt een materie beoogd in artikel 39 van de Grondwet.

**HOOFDSTUK 2
Wijziging van de toepasselijke wetgeving
inzake het welzijn der dieren**

Artikel 2

Het opschrift van Hoofdstuk IX de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren wordt als volgt vervangen :

« Hoofdstuk IX. – De Brusselse Raad voor dierenwelzijn. ».

Artikel 3

Artikel 31 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 31. Er wordt een Brusselse Raad voor dierenwelzijn opgericht. De Regering bepaalt de samenstelling, de aanduiding van de leden en de werking van de Raad. Onder meer de afgevaardigden van de verenigingen voor dierenbescherming, van het wetenschappelijk en medisch onderzoek en van de kwekers maken er deel van uit. ».

Brussel, ...

Pour le Gouvernement,

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Le Ministre de la Mobilité et des Travaux publics,

Pascal SMET

Voor de Regering,

De Minister-Voorzitter,

Rudi VERVOORT

De Minister van Mobiliteit en Openbare Werken,

Pascal SMET

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, le 11 août 2015, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « instaurant un Conseil bruxellois du bien-être animal » a donné l'avis (n° 58.081/3) suivant :

PORTEE DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

1. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet de constituer un Conseil bruxellois du bien-être des animaux. Pour ce faire, l'intitulé du chapitre IX de la loi du 14 août 1986 « relative à la protection et au bien-être des animaux » ainsi que l'article 31 de cette loi qui concernent le Conseil du bien-être des animaux institué auprès du Service Public Fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, sont remplacés.

OBSERVATION GÉNÉRALE

2. L'article 32 de la loi du 14 août 1986 qui définit la compétence du Conseil du bien-être des animaux, est maintenu et il s'appliquera dorénavant au Conseil bruxellois du bien-être des animaux. Cette disposition légale précise notamment que le Conseil donne son avis « sur les affaires dont l'examen lui est confié par le ministre qui a le bien-être des animaux dans ses attributions ».

Conformément à l'article 83, § 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 « de réformes institutionnelles », combiné avec l'article 38 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 « relative aux Institutions bruxelloises », les compétences qui sont attribuées par une loi à un ministre, sont exercées par le Gouvernement, chaque fois qu'il s'agit d'une affaire relevant de la compétence du Gouvernement. La compétence permettant de demander un avis au Conseil bruxellois du bien-être des animaux doit par conséquent être exercée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, à moins que celui-ci décide de déléguer lui-même cette compétence au ministre qui a le bien-être des animaux dans ses attributions.

3. Le projet comporte uniquement un chapitre 2 (« Modification de la législation applicable en matière de bien-être des animaux ») et pas de chapitre 1^e. Cette subdivision en chapitres peut en tout état de cause être omise, le projet ne comportant que trois articles.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

4. Dans le texte français de l'intitulé, on écrira « du bien-être des animaux » au lieu de « du bien-être animal ».

Arrêté de présentation

5. Dans l'arrêté de présentation, il n'y a pas lieu de mentionner l'avis du Conseil d'État⁽¹⁾.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 11 augustus 2015, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken, verzocht binnen een termijn van dertig dagen, een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « tot instelling van een Brusselse Raad voor dierenwelzijn » heeft het volgende advies :

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt er toe een Brusselse Raad voor dierenwelzijn op te richten. Daartoe worden het opschrift van hoofdstuk IX van de wet van 14 augustus 1986 « betreffende de bescherming en het welzijn der dieren » en artikel 31 van deze wet, die betrekking hebben op de Raad voor dierenwelzijn die bestond bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, vervangen.

ALGEMENE OPMERKING

2. Artikel 32 van de wet van 14 augustus 1986, dat de bevoegdheid van de Raad voor dierenwelzijn omschrijft, blijft behouden en zal voortaan van toepassing zijn op de Brusselse Raad voor dierenwelzijn. Die wetsbeleid schrijft onder meer voor dat de Raad advies geeft « over de zaken waarvan het onderzoek hem wordt opgedragen door de minister bevoegd voor het dierenwelzijn ».

Overeenkomstig artikel 83, § 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen », gelezen in samenhang met artikel 38 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 « met betrekking tot de Brusselse Instellingen », worden de bevoegdheden die bij een wet worden toegewezen aan een minister, uitgeoefend door de Regering, telkens als het om een zaak gaat die tot de bevoegdheid van de Regering behoort. De bevoegdheid om een advies te vragen aan de Brusselse Raad voor dierenwelzijn moet bijgevolg worden uitgeoefend door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, tenzij die beslist deze bevoegdheid zelf te delegeren aan de minister die bevoegd is voor het dierenwelzijn.

3. Het ontwerp bevat enkel een hoofdstuk 2 (« Wijziging van de toepasselijke wetgeving inzake het welzijn der dieren ») en geen hoofdstuk 1. Die indeling in hoofdstukken kan hoe dan ook beter worden weggelaten, aangezien het ontwerp slechts drie artikelen omvat.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

4. In de Franse tekst van het opschrift schrijft men : « du bien-être des animaux » in plaats van « du bien-être animal ».

Indieningsbesluit

5. In het indieningsbesluit hoeft geen melding te worden gemaakt van het advies van de Raad van State⁽¹⁾.

(1) Cet avis devrait uniquement être mentionné s'il était limité, conformément à l'article 3, § 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, aux points énumérés dans cette disposition. Voir *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'Etat, 2008, recommandation 227 et formule F 6, à consulter sur le site internet du Conseil d'Etat (www.raadvst-consetat.be).

(1) Dat advies moet enkel worden vermeld indien het overeenkomstig artikel 3, § 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt zou zijn tot de in die bepaling opgesomde punten. Zie *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, aanbeveling 227 en formule F 6, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

Article 3

6. Interrogé sur ce qu'il convient d'entendre par « la composition, la désignation des membres », le délégué a donné la réponse suivante :

« Het gaat ons inziens om licht verschillende zaken. De « samenstelling » betreft het type van organisaties die kunnen zetelen in de adviesraad, met andere woorden vertegenwoordigers van dierenartsen, dierenrechtenorganisaties, ... De « aanduiding van de leden » betreft de manier waarop *in concreto* de vertegenwoordigers van die organisaties zullen aangeduid worden, en volgens welke procedure: oproep tot kandidaten, dubbele lijst of niet, aanduiding door de Minister of door de Regering, ... ».

Au regard de ces explications, on écrira de préférence : « la composition, la procédure de désignation des membres et le fonctionnement du Conseil ».

7. Le délégué a déclaré que l'intention n'est pas de prévoir une indemnité pour les membres du Conseil, hormis un défraiement pour les frais de déplacement.

La délégation au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale prévue dans l'article 31, en projet, peut éventuellement⁽²⁾ être élargie à la fixation d'une indemnité pour les membres du Conseil (et, dans ce cas, il pourra éventuellement être précisé que cette indemnité porte sur les frais de déplacement).

La chambre était composée de

Messieurs J. BAERT,	président de chambre,
J. VAN NIEUWENHOVE, K. MUYLLE,	conseillers d'État,
J. VELAERS, J. PUT,	assesseurs de la section de législation,
Madame A. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'État.

Le Greffier;

A. GOOSSENS

Le Président,

J. BAERT

Artikel 3

6. Op de vraag wat in het ontworpen artikel 31 moet worden begrepen onder « de samenstelling, de aanduiding [lees : aanwijzing] van de leden » gaf de gemachtigde het volgende antwoord :

« Het gaat ons inziens om licht verschillende zaken. De « samenstelling » betreft het type van organisaties die kunnen zetelen in de adviesraad, met andere woorden vertegenwoordigers van dierenartsen, dierenrechtenorganisaties, ... De « aanduiding van de leden » betreft de manier waarop *in concreto* de vertegenwoordigers van die organisaties zullen aangeduid worden, en volgens welke procedure : oproep tot kandidaten, dubbele lijst of niet, aanduiding door de Minister of door de Regering, ... ».

In het licht van die uitleg kan men in de ontworpen bepaling dan beter schrijven : « de samenstelling, de procedure voor de aanwijzing van de leden en de werkwijze van de Raad ».

7. De gemachtigde verklaarde dat het niet de bedoeling is om een vergoeding te verlenen aan de leden van de Raad, behalve een vergoeding voor de verplaatsingskosten.

De delegatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in het ontworpen artikel 31 kan eventueel⁽²⁾ worden uitgebreid tot het bepalen van de vergoeding van de leden van Raad (waarbij dan eventueel kan worden gepecificeerd dat die vergoeding betrekking heeft op de verplaatsingskosten).

De kamer is samengesteld uit

De Heren J. BAERT,	kamervoorzitter,
J. VAN NIEUWENHOVE, K. MUYLLE,	staatsraden,
J. VELAERS, J. PUT,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw A. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag is uitgebracht door mevrouw R. THIELEMANS, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van de Heer J. VAN NIEUWENHOVE, staatsraad.

De Griffier;

A. GOOSSENS

De Voorzitter;

J. BAERT

(2) L'octroi d'une indemnité aux membres du Conseil pourrait peut-être également s'effectuer sur la base de la délégation déjà inscrite dans le projet en vue de régler le fonctionnement du Conseil.

(2) Het toekennen van een vergoeding aan de leden van de Raad zou wellicht ook kunnen gebeuren op grond van de reeds in het ontwerp voorkomende machtiging om de werkwijze van de Raad te regelen.

PROJET D'ORDONNANCE

**instaurant
un Conseil bruxellois du bien-être des animaux**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre chargé du Bien-être animal;

Après délibération,

ARRETE:

Le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Bien-être animal, est chargé de présenter, au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'intitulé du Chapitre IX de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux est remplacé comme suit :

« Chapitre IX. – Le Conseil bruxellois du bien-être des animaux. ».

Article 3

L'article 31 de la même loi est remplacé comme suit :

« Art. 31. Il est procédé à la constitution d'un Conseil bruxellois du bien-être des animaux. Le Gouvernement fixe la composition, la procédure de désignation des membres et le fonctionnement du Conseil. Celui-ci regroupe notamment les représentants des associations pour la protection des animaux, de la recherche scientifique et médicale ainsi que des éleveurs. ».

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot instelling van
een Brusselse Raad voor dierenwelzijn**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Dierenwelzijn;

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor het Dierenwelzijn, is ermee belast in naam van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen, waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het opschrift van Hoofdstuk IX van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren wordt als volgt vervangen :

« Hoofdstuk IX. – De Brusselse Raad voor dierenwelzijn. ».

Artikel 3

Artikel 31 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 31. Er wordt een Brusselse Raad voor dierenwelzijn opgericht. De Regering bepaalt de samenstelling, de procedure voor de aanduiding van de leden en de werking van de Raad. Onder meer de afgevaardigden van de verenigingen voor dierenbescherming, van het wetenschappelijk en medisch onderzoek en van de kwekers maken er deel van uit. ».

Bruxelles, le 29 octobre 2015.

Pour le Gouvernement,

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Le Ministre chargé du Bien-être animal,

Pascal SMET

Brussel, 29 oktober 2015.

Voor de Regering,

De Minister-Voorzitter,

Rudi VERVOORT

De Minister bevoegd voor het Dierenwelzijn,

Pascal SMET